

アメリカ合衆国

バラク・H・オバマ大統領 閣下

抗議文

貴国が、昨年9月に引き続き、11月にも同様の新たなタイプの核実験を実施したことが分かった。

このように同様の核実験を繰り返す行為は、貴国が今後も核兵器を持ち続ける意志を表したものと受け止めざるを得ず、断じて許すことはできない。我々は、153か国・地域の5,111都市が加盟する平和市長会議を代表して改めて厳重に抗議する。

貴国には、実際に原爆を体験した被爆者の辛く悲しい体験や平和への思いを深く理解していただき、私たちの期待を裏切ることのないよう、一日も早い核兵器廃絶の実現に向けて努力されるよう強く求める。

2012年1月10日

平和市長会議

会長	広島市長	松井 一實
副会長	長崎市長	田上 富久
副会長	アクロン市長	ドナルド・L・プラスケリック
副会長	ピオград・ナ・モル市長	イヴァン・クネツ
副会長	ブリュッセル市長	フレディ・シールマン
副会長	フィレンツェ市長	マッテオ・レンツィ
副会長	グラノラーズ市長	ジョセフ・アンティガス
副会長	ハラブジャ市長	キダー・カリーム
副会長	ハノーバー市長	シュテファン・ヴァイル
副会長	マラコフ市長	カトリーヌ・マルガテ
副会長	マンチェスター市長	ハリー・ライオンズ
副会長	モンテナルパ市長	アルドリン・L・サン・ペドロ
副会長	ボルゴград市長代理	セルゲイ・ソコロフ
副会長	イーペル市長	リュック・デハネ
理事	フォンゴ・トンゴ市長	ダニエル・テサケム
理事	モントリオール市長	ジェラルド・トランブレイ
理事	メキシコシティ市長	マルチェロ・エブラルド・カサウボン
理事	モンテビデオ市長	アナ・オリベラ



Mayors for Peace

Secretariat

C/O Hiroshima Peace Culture Foundation, 1-5 Nakajima-cho Naka-ku Hiroshima 730-0811 Japan
Phone: +81-82-242-7821 Fax: +81-82-242-7452 E-mail:mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

His Excellency Mr. Barack Obama
President
The United States of America

Letter of Protest

We have just learned that the U.S. conducted a new type of nuclear test again last November, following a similar test in September.

These repeated tests compel us to believe that the U.S. intends to maintain its nuclear stockpile indefinitely. Such actions are completely unacceptable, and on behalf of the 5,111 cities in 153 countries and regions that are members of Mayors for Peace, we once again vehemently protest.

We urge you to stop betraying our expectations. Please contemplate the agonizing experience of the survivors who witnessed the bombing, understand their sincere wish for peace, and strive for the earliest possible realization of a world free from nuclear weapons.

January 10, 2012

The Conference of Mayors for Peace

Kazumi Matsui	President	Mayor of Hiroshima, Japan
Tomihisa Taue	Vice President	Mayor of Nagasaki, Japan
Donald L. Plusquellic	Vice President	Mayor of Akron, USA
Ivan Knez	Vice President	Mayor of Biograd na Moru, Croatia
Freddy Thielemans	Vice President	Mayor of Brussels, Belgium
Matteo Renzi	Vice President	Mayor of Florence, Italy
Josep Mayoral i Antigas	Vice President	Mayor of Granollers, Spain
Khder Kareem	Vice President	Mayor of Halabja, Iraq
Stephan Weil	Vice President	Lord Mayor of Hannover, Germany
Catherine Margate	Vice President	Mayor of Malakoff, France
Harry Lyons	Vice President	Lord Mayor of Manchester, UK
Aldrin L. San Pedro	Vice President	Mayor of Muntinlupa, Philippines
Sergey Sokolov	Vice President	Acting Mayor of Volgograd, Russia
Luc Dehaene	Vice President	Mayor of Ypres, Belgium
Daniel Tsakem	Executive	Mayor of Fongo Tongo, Cameroon
Gerald Tremblay	Executive	Mayor of Montreal, Canada
Marcelo Ebrard Casaubon	Executive	Mayor of Mexico City, Mexico
Ana Olivera	Executive	Mayor of Montevideo, Uruguay